



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

5. januára 2005

TLAČOVÁ SPRÁVA

KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU K 31. DECEMBRU 2004

I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 31. decembra 2004 došlo k poklesu v stave **zlata a pohľadávok v zlate** (položka 1 na strane aktív) o 4,2 mld. EUR najmä v dôsledku štvrťročného precenenia, ale aj v dôsledku predaja zlata jednou z centrálnych bánk Eurosystemu (v súlade so Zmluvou centrálnych bánk o zlate z 27. septembra 2004).

Čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) klesla o 11,5 mld. EUR na 154,3 mld. EUR. Tento pokles spôsobil predovšetkým vplyv štvrťročného precenenia aktív a pasív, zatiaľ čo klientske a portfóliové transakcie uskutočnené centrálnymi bankami Eurosystemu v priebehu sledovaného obdobia viedli k nárastu o 0,1 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu sa zvýšil o 0,4 mld. EUR na 70,2 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) klesla o 3,3 mld. EUR na 501,3 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) sa znížil o 8,3 mld. EUR na 36 mld. EUR.

II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) klesol o 13,5 mld. EUR na 345 mld. EUR. Vo štvrtok 30. decembra 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 283,5 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 270 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) dosiahol 0,1 mld. EUR (v porovnaní s 0,2 mld. EUR v predchádzajúcom týždni). Objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) podobne ako v predchádzajúcom týždni predstavoval 0,1 mld. EUR.

III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny

V dôsledku všetkých transakcií klesol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 1,8 mld. EUR na 138,6 mld. EUR.

IV. Štvrťročné prečenenie aktív a pasív Eurosystemu

V súlade s harmonizovanými účtovnými pravidlami Eurosystemu sa stav zlata, devíz, cenných papierov a finančných nástrojov v držbe Eurosystemu na konci každého štvrťroka preceňuje podľa aktuálnych trhových cien a kurzov. Čistý vplyv prečenenia na každú súvahovú položku k 31. decembru 2004 je uvedený v pridanom stĺpci nazvanom „**Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku prečenení**“. Pri prečenení bola použitá nasledujúca cena zlata a výmenné kurzy:

1,3621 USD/EUR

139,65 JPY/EUR

Zlato: 321,562 EUR za uncu čistého zlata

Osobitné práva čerpania: 1,1396 EUR/SDR

Európska centrálna banka

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Šírenie je dovolené len s uvedením zdroja.



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystému k 31. decembru 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 31. decembru 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku		Pasíva	Stav k 31. decembru 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku	
		transakcií	precenení			transakcií	precenení
1 Zlato a pohľadávky v zlate	125 730	-10	-4 190	1 Bankovky v obehu	501 256	-3 331	0
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene				2 Záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			
2.1 Pohľadávky voči MMF	23 948	-137	-1 059	2.1 Bežné účty			
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	129 872	-1 972	-10 129	(na krytie povinných minimálnych rezerv)	138 624	-1 810	0
	153 820	-2 109	-11 188	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	105	-29	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	16 969	423	-1 401	2.3 Termínované vklady	0	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro				2.4 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	6 849	-607	4	2.5 Záväzky z vyrovnania marže	5	5	0
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0		138 734	-1 834	0
	6 849	-607	4	3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	126	0	0
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro				4 Emitované dlhové certifikáty	0	0	0
5.1 Hlavné refinančné obchody	270 001	-13 497	0	5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro			
5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody	75 000	0	0	5.1 Verejná správa	35 968	-8 324	-2
5.3 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0	5.2 Ostatné záväzky	6 224	38	0
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	0		42 192	-8 286	-2
5.5 Jednodňové refinančné obchody	109	-46	0	6 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v euro	10 912	-282	0
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	3	0	0	7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	247	-5	-23
	345 113	-13 543	0	8 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	3 763	54	1	8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	10 679	-1 752	-810
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	70 244	211	191	8.2 Záväzky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	41 317	-190	-26		10 679	-1 752	-810
9 Ostatné aktíva	120 428	-646	1 553	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 573	0	-234
				10 Ostatné pasíva	51 443	-945	-6 459
				11 Účty precenenia	64 842	-1	-5 853
				12 Kapitál a rezervy	58 229	17	-1 673
Uhrn aktiv	884 233	-16 418	-15 055	Uhrn pasív	884 233	-16 418	-15 055

Sočty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.